

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/15691
8 April 1983
RUSSIAN
ORIGINAL; SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ САЛЬВАДОРА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 АПРЕЛЯ
1983 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего министерства направляю Вам, г-н Председатель, для распространения в качестве документа Совета Безопасности настоящее письмо, в котором содержатся соображения моего правительства относительно прений в Совете по письму правительства Никарагуа, распространенному под условным обозначением S/15651.

1. Во-первых, мое правительство хотело бы со всей ясностью заявить, что это обсуждение свидетельствует о наличии в Центральной Америке общей конфликтной ситуации.
2. Эта общая конфликтная ситуация в Центральной Америке возникла и осложняется под действием факторов сугубо регионального характера.
3. Региональный характер этой ситуации поднимает определенные вопросы, что прекрасно осознают все стороны. Иначе и быть не может.
4. Поэтому необходимо использовать многосторонние переговоры, которые должны преследовать следующие цели: ограничение гонки вооружений; меры контроля для прекращения торговли оружием в центрально-американском регионе; укрепление торгово-экономических отношений между странами региона; и укрепление демократических, плюралистических и массовых институтов в этом районе.

Для достижения вышеуказанной цели необходимо приступить к региональному диалогу, в котором участвовали бы все без исключения, как об этом говорил г-н министр иностранных дел Сальвадора в своем выступлении в Совете 28 марта с.г.

Уже предпринята конкретная инициатива в этом направлении, которая нашла свое выражение в проекте резолюции, представленном Постоянному совету Организации американских государств (ОАГ), которая

является надлежащим региональным форумом для этого; и мое правительство поддерживает вышеупомянутую инициативу, поскольку она является серьезным и целенаправленным усилием по достижению мира в центрально-американском регионе.

В заключение правительство Сальвадора хотело бы лишь подчеркнуть, что любой другой способ, который не охватывает эти проблемы во всей полноте, например, гонку вооружений и торговлю оружием, окажется не только недостаточным и неуместным, но и бесполезным и нереальным, поскольку в силу причинно-следственной связи любой очаг нестабильности и напряженности оказывает влияние на весь район.

Маурисио РОСАЛЕС
Посол
Постоянный представитель
